



LES VENDREDIS DE L'ETHNO AU SUD DES ALPES

Prix des places:
CHF 25.- (30.10) / CHF 15.- (20.11) / CHF 18.- (11.12)
Adhérents Adem et AMR, étudiants, apprentis, chômeurs, AVS:
CHF 20.- / CHF 12.- / CHF 15.-
Carte 20 ans/20 francs: CHF 18.- / CHF 10.- / CHF 12.-
Renseignements: tél 022 716 56 30
Prélocation: AMR, 10 rue des Alpes, Genève
www.adem.ch / www.amr-geneve.ch

Vendredi 30 octobre 2009, 21h30

PERCUSSIONS AU SOMMET

Sud des Alpes 10, rue des Alpes, Genève

IBRAHIM ET ALI EL MINYAWI

Percussions d'Egypte

DUO CHATTERJEE-GASTALDIN

Rencontre tabla-batterie

Vendredi 20 novembre 2009, 21h30

LES FRERES MAKOUAYA

Sud des Alpes 10, rue des Alpes, Genève

**SANZAS DU
CONGO-BRAZZAVILLE**

Quand la musique se mêle au conte

Vendredi 11 décembre 2009, 21h30

SALVATORE MECCIO

Sud des Alpes 10, rue des Alpes, Genève

**UNA ROSA PER NATALE,
CHANTS DE NOEL**

Bijoux de la tradition sicilienne

SALVATORE MECCIO



Salvatore Meccio est né et a grandi en Sicile, d'abord immergé dans la culture paysanne d'un petit village, puis dans celle, urbaine, de la ville de Palerme. C'est dans ces lieux qu'il a appris l'art du chant dialectal, de la *chitarra battente* (la guitare « battante ») et des tambourins *tammorra* et *tamburello*, typiques du Sud de l'Italie. Les chants de Noël qu'il nous propose avec son groupe proviennent de la tradition orale sicilienne. Le répertoire a été transmis à Salvatore par des artistes comme la chanteuse Rosa Balistreri, inspiratrice de ce programme, ou l'ethnomusicologue Giuseppe Favara.

SALVATORE MECCIO chant, *chitarra battente*, guitare, tambourins

VITTORIO CATALANO chœur, *ciaramella*, *marranzano*, flûtes, *chitarra battente*, guitare

PETRA CAVALIERE chœur, violon, viole, triangle

SERGIO ODORI chœur, percussions

LES FRÈRES MAKOUAYA



Christian et Amour Makouaya sont descendants d'une lignée de musiciens et conteurs de l'ethnie Kongo. Ils pratiquent ainsi la *sanza* et divers autres instruments depuis leur enfance. Etablis en région parisienne, ils animent régulièrement les ateliers de *sanza* de la Cité de la Musique. À l'image des soirées musicales au Mbôngi dans les villages kongo, leur concert se présente comme un voyage musical au cœur des traditions du Congo-Brazzaville, sans aucune barrière entre les musiciens et le public.

CHRISTIAN ET AMOUR MAKOUAYA chant, *sanza*, *ngomfi*, *nsambi*, *ngoyi-ngoyi*...

PERCUSSIONS AU SOMMET

Org. : ADEM / AMR / CIP

Première partie

Ibrahim El Minyawy, originaire de Haute-Egypte, est un percussionniste renommé dans le monde arabe. Après de nombreuses années sur la scène égyptienne, il s'établit à Londres. Aujourd'hui, à côté d'une carrière d'interprète auprès de nombreux artistes, danseurs et musiciens, ainsi qu'en deux avec son fils Ali, il enseigne dans le monde entier l'art de la *darbukka*.

IBRAHIM EL MINYAWI *darbukka*
ALI EL MINYAWI *bendir*, *darbukka*

Seconde partie

Pandit Anindo Chatterjee et Claude Gastaldin, c'est la rencontre de deux virtuoses. Le premier est un des plus grands maîtres indiens des *tabla*, le second un batteur-funambuliste de la polyrythmie, immergé depuis des années dans la musique indienne. Cette culture commune leur permet un dialogue d'une grande richesse où la cohésion et la qualité d'écoute ne font jamais défaut.

ANINDO CHATTERJEE *tabla*
CLAUDE GASTALDIN batterie

Concerts organisés par les Ateliers d'ethnomusicologie et l'AMR, avec le soutien du Département de la culture de la Ville de Genève, du Département de l'instruction publique de l'Etat de Genève et de la Direction du développement et de la coopération DDC.